

---

**LI/A/38/3 PROV.**  
**ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ**  
**ДАТА: 5 НОЯБРЯ 2021 Г.**

## **Специальный союз по охране наименований мест происхождения (Лиссабонский союз)**

### **Ассамблея**

**Тридцать восьмая (24-я очередная) сессия  
Женева, 4–8 октября 2021 г.**

#### **ПРОЕКТ ОТЧЕТА**

*подготовлен Секретариатом*

1. Ассамблея занималась рассмотрением следующих пунктов сводной повестки дня (документ A/62/1): 1, 2, 3, 4, 5, 6, 10(ii), 11, 12, 24, 32 и 33.
2. Отчеты об обсуждении указанных пунктов, за исключением пункта 24, содержатся в проекте Общего отчета (документ A/62/13 Prov.).
3. Отчет об обсуждении пункта 24 содержится в настоящем документе.
4. Председателем Ассамблеи был избран г-н Паскаль Фор (Франция), а заместителями Председателя – г-н Чаба Батиц (Венгрия) и г-жа Элисон Уркисо Оласабал (Перу).

## ПУНКТ 24 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

### ЛИССАБОНСКАЯ СИСТЕМА

5. Председатель Ассамблеи Лиссабонского союза отметил, что после вступления в силу Женевского акта Лиссабонского соглашения о наименованиях мест происхождения и географических указаниях (Женевский акт Лиссабонского соглашения) в феврале 2020 г. пять стран сдали на хранение свои документы о ратификации или присоединении к Женевскому акту Лиссабонского соглашения, а именно Венгрия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Оман, Франция и Швейцария, в результате чего общее число стран, на которые распространяется Лиссабонская система, достигло 55. С удовлетворением отметив, что теперь имеется значительное число членов, на которых распространяется Лиссабонская система, он пожелал им теплого приема в рамках Ассамблеи Лиссабонского союза. Председатель подчеркнул, что вступление в силу Женевского акта Лиссабонского соглашения представляет собой новый этап в развитии международной системы интеллектуальной собственности и установлении эффективной охраны географических указаний. В частности, Женевский акт Лиссабонского соглашения позволяет распространить международную охрану на все географические указания, которые до этого времени были строго ограничены наименованиями мест происхождения, и допускает присоединение межправительственных организаций. Далее председатель отметил, что географические указания не являются исключительной прерогативой некоторых стран, — напротив, они представляют собой мощный инструмент защиты местных ресурсов для всех стран и касаются как охраны уникальных продуктов, связанных с конкретной территорией, так и охраны особых форм культурного самовыражения в виде конкретного ноу-хау. Далее он указал, что идентификация продуктов путем установления четкой связи с их географическим происхождением и традиционными местными знаниями характерна для географических указаний, являющихся полноценным правом интеллектуальной собственности (ПИС). Географические указания не только играют ведущую роль для участников всей цепочки создания стоимости, но и повышают их узнаваемость и способны поддерживать местную экономику. Кроме того, они также являются эффективным инструментом борьбы с недобросовестной конкуренцией и контрафакцией. С точки зрения государств и местных общин, географические указания способствуют распространению местных знаний и повышают узнаваемость местных традиций и местной истории, а также являются жизненно важным компонентом устойчивого развития. Вновь подчеркнув, что Лиссабонская система является важнейшим компонентом международной системы интеллектуальной собственности и поэтому занимает достойное место во Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) среди других глобальных систем интеллектуальной собственности (ИС), в заключение председатель отметил, что роль членов Лиссабонской системы заключается также в адекватной реализации Лиссабонской системы, чтобы она могла также способствовать экономическому развитию.

6. Переходя к двум документам, стоящим на повестке дня, а именно к LI/A/38/1 и LI/A/38/2, он указал, что документы будут рассмотрены отдельно.

#### Развитие Лиссабонской системы

7. Обсуждения проходили на основе документа LI/A/38/1.

8. Представляя рассматриваемый документ, Секретариат напомнил, что на третьей сессии Рабочей группы по развитию Лиссабонской системы, состоявшейся в ноябре 2020 г., были рассмотрены изменения в Лиссабонской системе, произошедшие после предыдущей пленарной сессии Ассамблеи Лиссабонского союза в 2019 г., а именно: (1) вступление в силу Женевского акта Лиссабонского соглашения о наименованиях мест происхождения и географических указаниях (Женевский акт Лиссабонского соглашения) в феврале 2020 г. и обновленный статус присоединений; (2) развитие правовой базы

Лиссабонской системы с вступлением в силу Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению об охране наименований мест происхождения (Общая инструкция) и Женевского акта Лиссабонского соглашения в феврале 2020 г.; (3) наконец, продолжающиеся дискуссии относительно финансовой устойчивости Лиссабонского союза.

9. Делегация Перу приветствовала новых членов Лиссабонского союза, выразив надежду на то, что общее число членов быстро возрастет. Отметив, что Перу продвинулась в ратификации Женевского акта Лиссабонского соглашения, делегация подтвердила поддержку и приверженность Перу укреплению Лиссабонской системы в будущем.

10. Делегация Швейцарии приветствовала предстоящее вступление в силу Женевского акта Лиссабонского соглашения для Швейцарии 1 декабря 2021 г., указав при этом, что Лиссабонская система является незаменимым компонентом международной структуры для определения и охраны ИС. Действительно, географические указания богаты не только с точки зрения традиций и коллективных ноу-хау, которые они воплощают, но и с точки зрения отдельных торговых стратегий и инноваций. Далее делегация заявила, что благодаря Женевскому акту Лиссабонского соглашения швейцарские бенефициары географических указаний смогут получить высокий уровень охраны у других Договаривающихся сторон с помощью простой, уникальной и относительно дешевой процедуры регистрации, и в то же время потребители в Швейцарии смогут оценить подлинные специализированные изделия из других Договаривающихся сторон. Делегация настоятельно рекомендовала государствам – членам ВОИС присоединиться к Женевскому акту Лиссабонского соглашения, чтобы внести свой вклад в развитие Лиссабонской системы. В заключение делегация заявила, что Швейцария будет убежденно работать над продвижением, развитием и постоянной модернизацией Лиссабонской системы, чтобы позволить большему числу производителей, особенно из развивающихся стран, иметь доступ с максимальной правовой безопасностью к рынкам, на которых их местные продукты могут вызвать интерес потребителей.

11. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, приветствовала вступление в силу Женевского акта Лиссабонского соглашения и состоявшееся к настоящему времени присоединение Договаривающихся сторон. Она отметила, что ожидает присоединения новых членов в ближайшие несколько месяцев и поощряет дальнейшее присоединение других государств-членов ВОИС. Делегация указала, что Лиссабонская система менее известна среди пользователей ИС по сравнению с другими глобальными системами ИС, управляемыми ВОИС (например, Договором о патентной кооперации (РСТ), Мадридской и Гаагской системами). Для поддержки и поощрения новых присоединений Лиссабонскому реестру следует выделить больше ресурсов как людских, так и финансовых, чтобы Лиссабонская система могла эффективно выполнять свои институциональные задачи, связанные с администрированием Женевского акта Лиссабонского соглашения, а также стать более известной и широко используемой. Делегация добавила, что не менее важно, чтобы продвижение Лиссабонской системы осуществлялось посредством специальных и целенаправленных инициатив, без обязательства одновременно продвигать, как это было до сих пор, систему товарных знаков или использование общих обозначений. Делегация далее указала, что Европейский союз добился прогресса в реализации Женевского акта Лиссабонского соглашения и в течение текущего года подал первые заявки на международную регистрацию географических указаний, происходящих из его государств-членов. Помимо прочих положительных эффектов, эти новые заявки принесли Лиссабонской системе новые доходы, а расширенный географический охват Лиссабонского союза сделал его более привлекательным для новых членов. В заключение делегация заявила, что Европейский союз и его государства-члены находятся в процессе завершения работы над дополнительными заявками на географические указания, которые вскоре будут представлены в Международное бюро

для международной регистрации в соответствии с Женевским актом Лиссабонского соглашения, и что они также с нетерпением ожидают представления заявок от других членов Лиссабонского союза.

12. Делегация Российской Федерации приветствовала расширение Лиссабонского союза и заявила, что Российская Федерация предпринимает дальнейшие меры по усилению охраны брендов. В частности, Российская Федерация приняла новый закон о географических указаниях, который вступил в силу в июле 2020 г. и помогает владельцам географических указаний получить более широкий доступ к рынку. В этой связи делегация отметила, что уже одобрено 12 заявок на охрану географических указаний. Делегация выразила надежду на то, что Российская Федерация присоединится к Женевскому акту Лиссабонского соглашения в ближайшем будущем, поскольку соответствующий закон уже подготовлен и рассматривается правительством Российской Федерации.

13. Делегация Португалии подчеркнула растущее стремление Португалии к дифференциации продукции и производству товаров с добавленной стоимостью, основанных на традициях и историко-культурном наследии стран, а также то, что наименования мест происхождения и географические указания приобрели в последние годы особое значение на глобальном уровне. Делегация отметила, что растущий спрос на охрану наименований мест происхождения и географических указаний обусловлен несколькими факторами. Во-первых, географические указания и наименования мест происхождения служат защитой от перемещения производственных мощностей; во-вторых, они помогают производителям и потребителям идентифицировать и защищать подлинные продукты и извлекать выгоду из них на все более глобализированных рынках. Другими словами, коммерциализация таких продуктов была не только инструментом стимулирования экономики, но и служила средством социально-культурного развития, принося весьма значительную пользу народам и территориям по всему миру. Лиссабонская система играет ключевую роль в достижении этой цели, и поэтому, по мнению делегации, Лиссабонская система должна стать приоритетом для ВОИС. Делегация с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый в последние годы, в частности, в отношении расширения членства Лиссабонского союза, и тепло приветствовала присоединение Европейского союза, а также недавнее присоединение Франции, Венгрии, Лаосской Народно-Демократической Республики, Омана и Швейцарии. Делегация указала на острую необходимость в дальнейшем продвижении Лиссабонской системы для привлечения большего числа членов и, соответственно, увеличения ее доходов, что, в свою очередь, позволит Лиссабонской системе достичь своих финансовых целей. Делегация также отметила динамику, которой руководствуются члены Лиссабонской системы в поиске все более выигрышных решений вопросов ПИС в рамках ВОИС на основе соблюдения давних принципов солидарности и равенства, а также путем тщательного рассмотрения других вариантов финансирования, что позволит Лиссабонской системе обеспечить свою краткосрочную и долгосрочную устойчивость. Делегация предупредила, что любое решение должно учитывать общие принципы Организации, которые необходимо в равной степени применять ко всем без исключения системам охраны ИС. Женевский акт Лиссабонского соглашения, в частности, является ключом к увеличению потока доходов Лиссабонской системы не только за счет присоединения новых Договаривающихся сторон, но и за счет роста числа заявок на международную регистрацию. Выразив мнение, что такая динамика будет способствовать балансированию бюджета Лиссабонской системы, делегация в заключение заявила, что Португалия готова продолжить ведущиеся в этой связи обсуждения и рассмотреть новые механизмы и модели финансирования, приемлемые для всех государств-членов, которые могут способствовать более эффективной работе и использованию Лиссабонской системы.

14. Делегация Франции присоединилась к заявлению, сделанному Европейским союзом и его государствами-членами. Делегация приветствовала вступление в силу Женевского

акта Лиссабонского соглашения 26 февраля 2020 г. после присоединения Европейского союза. Напомнив, что Франция была одной из стран, присоединившихся к Женевскому акту Лиссабонского соглашения в этом году, делегация приветствовала рост числа Договаривающихся сторон, присоединившихся к нему, что делает Лиссабонскую систему все более привлекательной. Делегация также отметила интерес, проявленный многими государствами-членами к предоставлению географическим указаниям в их странах особой охраны. В этой связи делегация напомнила о важности мероприятий по продвижению, направленных на увеличение числа участников Лиссабонской системы, включая Женевский акт Лиссабонского соглашения, чтобы позволить Лиссабонской системе развиваться в полной мере.

15. Делегация Сербии заявила, что Сербия решительно поддерживает работу Лиссабонского союза и приветствует ценные результаты, достигнутые на сегодняшний день. Она приветствовала вступление в силу Женевского акта Лиссабонского соглашения в 2020 г., поскольку это еще больше укрепит Лиссабонский союз и откроет возможности для расширения его состава. Делегация отметила новые присоединения к Женевскому акту Лиссабонского соглашения в этом году и возросший интерес к охране географических указаний в государствах – членах ВОИС. Она далее указала, что организованный ВОИС в сентябре 2021 г. Международный симпозиум по географическим указаниям оправдал все ожидания и предложил ценную практическую и содержательную информацию о значении географических указаний для местной и мировой экономики. В частности, делегация заявила, что с большим интересом посетила выставку ВОИС, посвященную географическим указаниям, и была рада обнаружить так много красивых традиционных продуктов со всего мира, включая традиционные продукты из Сербии. Делегация далее подчеркнула, что в последнее время Сербия прикладывает огромные усилия для преобразования своих местных традиций в промышленную продукцию, охраняемую как ИС. В этом отношении ценную помощь оказала Швейцарская Конфедерация через Швейцарский федеральный институт интеллектуальной собственности с его исключительным опытом в создании местных брендов и представлении их на рынке. Далее делегация сообщила, что была создана ассоциация «Региональная Сербия», бизнес-политика которой направлена в первую очередь на продвижение традиционных продуктов, охраняемых географическим указанием. Делегация отметила, что рыночная цена некоторых продуктов значительно возросла после того, как их стали продавать как продукты с обозначенным географическим указанием. В заключение делегация выразила мнение, что географические указания не всегда могут быть предпочтительным двигателем макроэкономики для некоторых стран, но они определенно способны помочь населению конкретного населенного пункта или региона улучшить качество жизни путем коммерциализации их уникальных традиционных продуктов.

16. Делегация Ирана (Исламская Республика) высказала мнение, что для повышения привлекательности Лиссабонской системы необходимо выделить дополнительные финансовые и людские ресурсы на ведение Лиссабонского реестра и проводить больше мероприятий по продвижению и повышению осведомленности для привлечения новых членов к Женевскому акту Лиссабонского соглашения, чтобы в конечном итоге достичь финансовой устойчивости.

17. Представитель Программы в области охраны здоровья и окружающей среды (НЕР) заявила, что ее Организация призывает международные и региональные организации содействовать присоединению к Женевскому акту Лиссабонского соглашения для обеспечения охраны местных продуктов. Она указала, что Камерун стал свидетелем значительного социально-экономического успеха после предоставления географического указания *перцу Пенья* и другим продуктам питания. Поэтому НЕР может только призвать другие Договаривающиеся стороны присоединиться к Женевскому акту Лиссабонского соглашения, чтобы иметь возможность обеспечить охрану своих продуктов и на иностранных рынках. Представитель указала, что многие страны Африки не знают, как

добиться того, чтобы их местная продукция была представлена на мировых рынках, и каковы процедуры охраны географических указаний. В этой связи НЕР рассчитывает на международное сотрудничество и содействие ВОИС, чтобы помочь развивающимся Договаривающимся сторонам как можно скорее присоединиться к Женевскому акту Лиссабонского соглашения. Наконец, представитель отметила, что НЕР решительно поощряет присоединение региональных организаций к Женевскому акту Лиссабонского соглашения.

18. Ассамблея Лиссабонского союза приняла к сведению документ «Развитие Лиссабонской системы» (документ LI/A/38/1).

Предлагаемые поправки к Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению и Женевскому акту Лиссабонского соглашения

19. Обсуждения проходили на основе документа LI/A/38/2.

20. Представляя рассматриваемый документ, Секретариат напомнил, что предлагаемые поправки касаются, в частности, введения нового правила *2bis*, касающегося гарантий на случай *форс-мажорных* обстоятельств. Секретариат указал, что предлагаемые поправки, содержащиеся в Приложении к документу LI/A/38/2, вступят в силу через два месяца после их принятия Ассамблеей Лиссабонского союза, т. е. 8 декабря 2021 г.

21. Делегация Европейского союза и его государств-членов приветствовала предложенные поправки к Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации и Женевскому акту Лиссабонского соглашения о наименованиях мест происхождения и географических указаниях в ответ на серьезные сбои в работе пользователей Лиссабонской системы, вызванные пандемией COVID-19. Делегация отметила, что предлагаемое новое правило *2bis* Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению, озаглавленное «Допущение несоблюдения сроков», призвано предоставить пользователям Лиссабонской системы льготы, эквивалентные тем, которые предусмотрены в правилах 82 и *82quarter* Инструкции к РСТ. Делегация напомнила, что она выразила свою поддержку аналогичной адаптации процедурных правил для Гаагского и Мадридского союзов, которые необходимы для решения проблем, связанных с пандемией COVID-19, и обеспечения полной функциональности и оперативного потенциала ВОИС. В этой же связи делегация поделилась мнением, что рассматриваемые поправки представляют собой положительный шаг на пути к модернизации Лиссабонской системы, и поэтому она поддерживает принятие поправок, предложенных Секретариатом. Наконец, делегация призвала продолжить обсуждение вопроса о том, как лучше реализовать Женевский акт Лиссабонского соглашения и продолжить доработку Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению на будущих сессиях Рабочей группы по развитию Лиссабонской системы.

22. Ассамблея Лиссабонского союза приняла поправки к Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению и Женевскому акту Лиссабонского соглашения, изложенные в приложении к документу LI/A/38/2.

23. Для удобства в приложении к настоящему отчету воспроизведены поправки к Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению и Женевскому акту Лиссабонского соглашения, принятые решением, изложенным в пункте 22 выше.

[Приложение следует]

**Общая инструкция  
к Лиссабонскому соглашению об охране наименований мест происхождения и  
их международной регистрации и Женевскому акту Лиссабонского соглашения о  
наименованиях мест происхождения и географических указаниях**

(действует с [8 декабря 2021 г.]

[...]

**ГЛАВА I  
Вступительные и общие положения**

[...]

**Правило 2bis  
Допущение несоблюдения сроков**

(1) *[Допущение несоблюдения сроков в связи с форс-мажорными обстоятельствами]* Несоблюдение компетентным органом или, в случае применения статьи 5(3) Женевского акта, бенефициарами или физическим или юридическим лицом, упомянутым в статье 5(2)(ii) этого Акта, срока, установленного в Инструкции для совершения какого-либо действия в Международном бюро, считается оправданным, если этот компетентный орган или, в случае применения статьи 5(3) Женевского акта, бенефициары или физическое или юридическое лицо, упомянутое в статье 5(2)(ii) этого Акта, представят удовлетворяющие Международное бюро доказательства того, что такое несоблюдение вызвано войной, революцией, гражданскими беспорядками, забастовкой, стихийным бедствием, сбоями в почтовом обслуживании, доставке или электронной связи по не зависящим от компетентного органа или, в случае применения статьи 5(3) Женевского акта, бенефициаров или физического или юридического лица, упомянутого в статье 5(2)(ii) этого Акта, обстоятельствам или другими форс-мажорными основаниями.

(2) *[Ограничение возможности оправдания]* В соответствии с настоящим правилом несоблюдение срока может быть оправдано только в том случае, если доказательства и действия, упомянутые в пункте (1), получены Международным бюро и выполнены надлежащим образом в кратчайшие разумные сроки и не позднее шести месяцев после истечения соответствующего срока.

[...]

[Конец приложения и документа]